



Kodak A.G.  
Dr. Nagel-Werk  
Stuttgart

BROWNIE  
620



www.BROWNIE.com

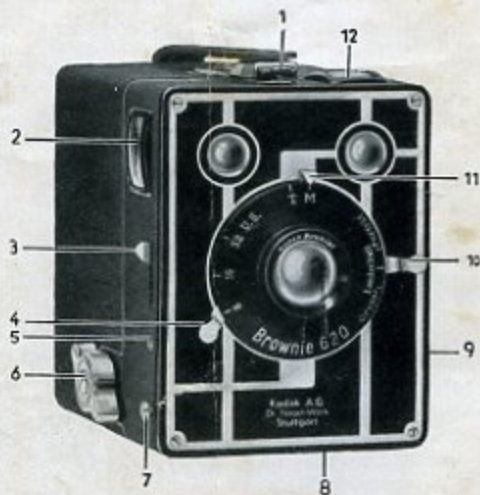


fig. 1

## Manuel du »Brownie 620«, 6×9 cm

Le »Brownie 620« est un appareil remarquablement commode, d'un emploi universel. Il permet de faire les paysages, les groupes et les portraits, étant muni d'un

objectif double exempt d'aberrations et de deux lentilles supplémentaires logées dans le corps même de l'appareil. Suivant qu'il s'agit d'un portrait ou d'un groupe, on amène derrière l'objectif, par une manœuvre extrêmement simple, l'une ou l'autre de ces lentilles.

### *Ouverture et chargement de l'appareil:*

Presser le ressort 1. l'arrière de l'appareil se sépare facilement de l'avant (fig. 2).



fig. 2

Toutefois les deux moitiés restent solidaires l'une de l'autre, étant reliées par une articulation spéciale; cela évite de poser l'arrière de l'appareil pendant le chargement et de le reprendre ensuite.

Introduire la bobine dans le porte-bobine supérieur, en écartant légèrement les joues.

Veiller à ce que l'inscription «oben» (haut) ainsi que l'extrémité biseautée du papier rouge de protection soient dirigées vers l'ouverture du cadre portefilm (vers la gauche sur la fig. 3). Après avoir déchiré la



fig. 3

bande de papier gommé, dérouler le papier de protection (le côté rouge tourné vers l'extérieur), et l'amener sur la bobine vide qui se trouve dans le porte-bobine inférieur: on le fera passer entre les deux articulations reliant les deux moitiés de l'appareil, et on le glissera sur les deux rouleaux nickelés (en haut et en bas de l'ouverture du cadre portefilm). Engager l'extrémité biseautée du papier dans la fente allongée de la bobine vide. En donnant

2-3 tours de clé (6), enrouler le papier (le côté rouge toujours tourné vers l'extérieur) sur la bobine vide. Veiller à ce que le papier s'enroule bien droit, et le redresser au besoin. La bobine vide doit être placée dans le porte-bobine de façon telle que l'extrémité fendue se trouve du côté de la clé, afin que celle-ci entraîne la bobine dans sa rotation (fig. 4).



fig. 4

Pour introduire une bobine et pour l'enlever, repousser légèrement le tenon à ressort qui se trouve du côté opposé à la clé d'enroulement. Lorsque le film est engagé dans la bobine, on ramène la moitié arrière sur l'appareil jusqu'à ce que le ressort (1) enclenche. L'appareil étant



ainsi refermé, tourner la clé d'enroulement: au bout d'un certain temps apparaissent successivement dans la petite fenêtre rouge aménagée dans le dos de l'appareil, d'abord un index (fig. 5) et ensuite le chiffre 1 (fig. 6).



fig. 5



fig. 6

A ce moment on peut procéder à l'exposition de la première vue. Immédiatement après chaque exposition tourner la clé jusqu'à ce que le nombre suivant apparaisse dans la fenêtre, pour être toujours prêt pour la prise de la vue suivante.

Après la 8<sup>e</sup> et dernière exposition tourner la clé jusqu'à ce que le papier disparaisse de la fenêtre. Ouvrir alors l'appareil comme il a été indiqué ci-dessus pour le chargement, enlever la bobine contenant le film exposé, et coller celui-ci avec la bande de papier gommé. Le film peut alors être développé. On trouvera des conseils précieux

sur le développement dans l'ouvrage «Comment obtenir de bonnes photos?» édité par Kodak.

### L'obturateur

du «Brownie 620» fonctionne à l'instantané ainsi qu'à la demi-pose et à la pose longue. Il permet de faire des vues très rapprochées à l'aide de lentilles aménagées à l'intérieur de l'appareil. Pour l'instantané, amener l'index (11) (fig. 1) en regard de la lettre «M». Du côté de la clé d'enroulement se trouve le levier de déclenchement (5) ainsi qu'un bouton de verrouillage (7). Ce dernier rend impossible le déclenchement accidentel de l'obturateur: lorsqu'on pousse le bouton dans la direction de la clé d'enroulement, le levier de déclenchement est immobilisé. Il faut donc, avant le déclenchement, tirer le bouton de verrouillage en avant. L'exposition elle-même s'obtient en pressant le levier de déclenchement vers le bas (pour les vues en largeur — de gauche à droite). L'index étant en face de M, l'exposition dure  $\frac{1}{25}$  sec. environ. En lâchant le levier de déclenchement, on le fait revenir dans sa position primitive, sans que, bien entendu, l'obturateur s'ouvre de nouveau. En effet, son ouverture est provoquée uniquement par le mouvement du levier de haut en bas (pour les vues horizontales — de gauche à droite). On peut également se servir d'un déclencheur mé-

tallique, que l'on visse dans le trou fileté (5), situé entre le levier de déclenchement et le bouton de verrouillage.

Pour les poses courtes amener l'index (11) en face de T. L'obturateur s'ouvre au moyen du levier de déclenchement ou du déclencheur métallique et reste ouvert tant que la pression dure; en lâchant, on referme l'obturateur.

Pour les poses longues appuyer sur le levier de déclenchement et l'immobiliser ensuite en poussant le bouton de verrouillage vers la clé d'enroulement. L'obturateur reste alors indéfiniment ouvert. Pour le refermer il suffit de tirer en avant le bouton de sûreté. Pour les demi-poses et les poses longues l'appareil doit être, bien entendu, posé sur un pied. A cet effet, il est pourvu de deux écrous (8 et 9).

#### *Le diaphragme*

est réglé par le levier (4). Les trois ouvertures sont marquées par les repères 8, 16 et 32 (graduations U. S.)

A pleine ouverture de l'objectif tous les plans sont nets à partir de 4 m. Pour obtenir des images nettes des objets plus rapprochés, il faut se servir des lentilles supplémentaires commandées par le levier (10). Pour les sujets situés entre 2 et 4 m. amener le levier (10) en regard de l'inscription «Gruppe» (groupes), et le maintenir

dans cette position pendant toute la durée de l'exposition. Pour les vues en hauteur on se servira du pouce de la main gauche, pour les vues en largeur — de l'index de la même main. Les vues encore plus rappro-



fig. 7

chées (1,5—2,5 m) s'obtiennent en poussant le levier (10) dans la direction opposée et en l'amenant en face de l'inscription «Portrait» (portraits). Lorsqu'on lâche le levier (10), il revient automatiquement dans sa position primitive, en face de l'inscription «Landschaft» (paysages).

#### *Visueur.*

L'appareil est muni de deux viseurs clairs (2 et 12) qui servent respectivement pour les vues en hauteur et en largeur. Ils mon-

trent la découpe exacte de l'image impressionnée sur le film.

*Quelques conseils pour la prise de vues.*

Avant de se servir de l'appareil, il est recommandé de se familiariser avec le fonctionnement de l'obturateur et avec les divers réglages, ainsi que de s'habituer à la façon de tenir l'appareil et à la manœuvre du déclenchement. Tenir l'appareil bien de niveau, surtout ne pas l'orienter vers le haut. Sinon, les lignes verticales n'apparaissent pas parallèles, et l'image devient complètement déformée (fig. 8). Pour les



fig. 8

instantanés, appuyer sur le levier de déclenchement d'un mouvement ferme et lent, pour éviter toute secousse de l'appareil, qui provoquerait une image «bougée». L'emploi d'un déclencheur métallique est recommandé pour les instantanés ainsi que pour les poses, pour lesquelles l'appareil sera placé sur un pied. La lentille avant de l'objectif doit être tenue bien propre, car toute poussière ou buée peut compromettre la clarté de l'image; nettoyer de temps en temps la lentille avant avec un linge fin.

Pour l'instantané, utiliser de préférence le diaphragme 8; cependant, avec un très bon éclairage, on peut se servir du diaphragme 16.

Exigez de votre fournisseur la pellicule Kodak «Verichrome 620», car le «Brownie 620» ne peut pas recevoir d'autres pellicules 6x9.



# Kodak-Pathé S. A. F.

39, av. Montaigne et 17, rue François-1<sup>er</sup>  
Paris-8<sup>e</sup>

## *Magasins de Détail:*

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 28, place Vendôme         | 5, avenue de l'Opéra      |
| 39, avenue Montaigne      | 41, boulevard Raspail     |
| 63, avenue Champs-Élysées | 9, boulevard des Italiens |

LYON: 26, rue de la République

NICE: 13, avenue de la Victoire

MARSEILLE: 37, rue St.-Ferréol

CANNES: 1, rue du Maréchal Foch

MONTE-CARLO: 6, boul. des Moulins

BORDEAUX: 2, place de Tourny

ALGER: 48, rue d'Isly

Kodak Limited  
43, rue de Stassart  
BRUXELLES

## *Magasins de Détail:*

88, rue Neuve  
21, av. de la Toison-d'Or  
BRUXELLES

Kodak S. A.,  
LAUSANNE

11, rue de la Confédération  
GENÈVE

Kodak (Egypt.) S. A.  
3, rue Elfy-Bey  
LE CAIRE